

Programme

MERCREDI 07 NOV.
WOENSDAG

18:15	Hooligan Sparrow Nanfu Wang	docu	
20:30	Numéro Une Tonie Marshall	FILM	
14:30	Persepolis Marjane Satrapi	FILM	
JEUDI 08 NOV. DONDERDAG			
18:15	Et la Femme créa Hollywood Julia Kuperberg & Clara Kuperberg	docu	
20:30	Les Conquérantes Petra Biondina Volpe	FILM	
13:30	SEANCE SOUTIENS VOORSTELLING VOOR SCHOLEN Ouaga Girls Theresa Traoré Dahlberg	docu	

3€ LE FILM | PER FILM

5€ SOIREE COMPLETE AVEC BAR À SOUPE
VOLLEDIGE AVOND MET SOEPBAR

RESERVATION OBLIGATOIRE
GELIEVE TE RESERVEREN

ADRESSE Le Senghor - Chaussée de Wavre 366
ADRES Waversestw. 366, 1040 Etterbeek
RESERVATION egalite-femmes-hommes@etterbeek.be
RESERVATIE gelijkheid-vrouwen-mannen@etterbeek.be
02 627 27 54

Etterbeek

Egalité Femmes-Hommes
Gelijkheid vrouwen-mannen



Etterbeek

Egalité Femmes-Hommes | Gelijkheid Vrouwen-Mannen

ELLES s'engagent est un ciné-club autour de l'engagement des femmes dans la vie publique (dans divers domaines : politique, humanitaire, sportif, collectif/citoyen).

DAMES gaan ervoor staat voor een ciné-club over het engagement van vrouwen in het openbaar leven (politiek, vrouwenrechten, sport, burgerschap).

Tant que les droits des femmes ne seront pas égaux à ceux des hommes, on ne pourra pas parler de société égalitaire. Aussi, je vous invite à venir nombreux voir et entendre le témoignage de ces femmes engagées pour la défense de leurs droits.

L'ÉCHEVINE DE L'ÉGALITÉ FEMMES-HOMMES

Zolang de gelijke rechten voor vrouwen en mannen niet verwezenlijkt zijn, kunnen we niet spreken van een egalitaire samenleving. Ik nodig u dan ook uit om te komen kijken en luisteren naar de getuigenissen van vrouwen die opkomen voor hun rechten.

SCHIEPEN VOOR DE GELIJKHEID VROUWEN-MANNEN

EN COLLABORATION AVEC
IN SAMENWERKING MET

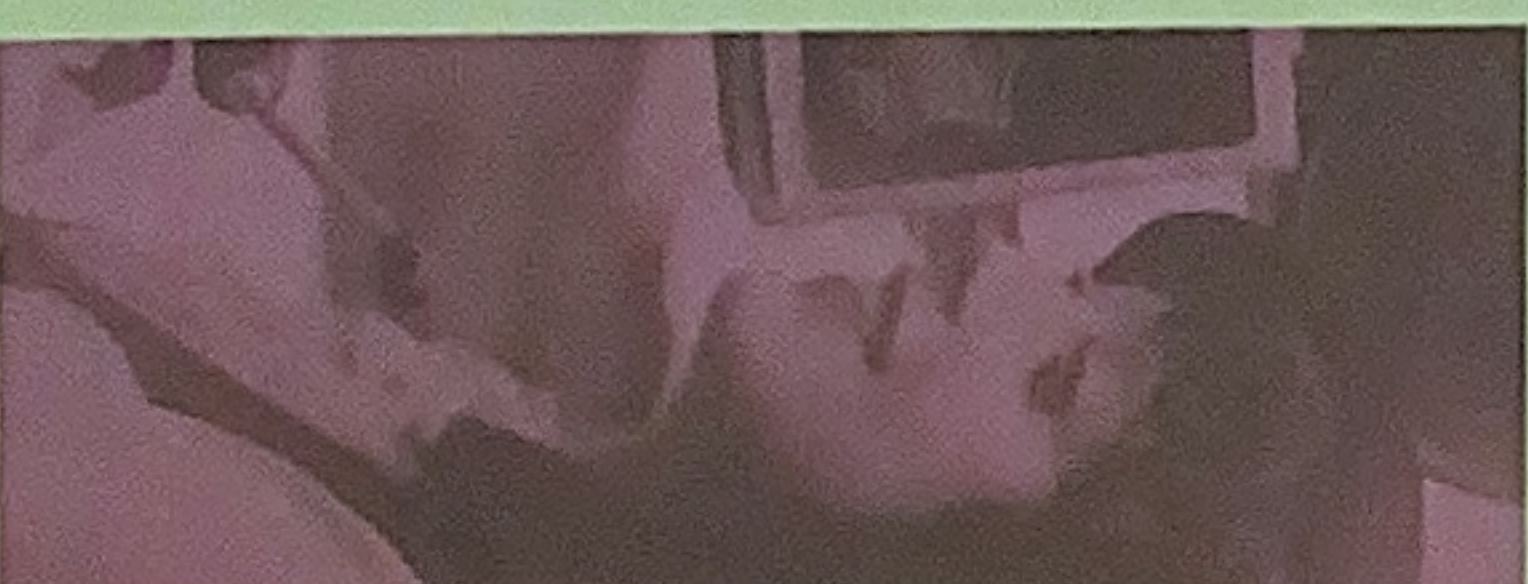


www.ellestourment.be
www.damesdraaien.be

É.R. - Le Collège des Bourgmestres et Échevins, 113 Av. d'Auderghem - V.U. Het college van burgemeester en schepenen, Oudergemlaan 113 - 1040 Etterbeek | Design : www.klargraphics
Ne pas jeter sur la voie publique - Niet op de openbare weg gooien

Etterbeek

Egalité Femmes-Hommes | Gelijkheid Vrouwen-Mannen



ciné-club
de genre

07 - 08/11/2018
Le Senghor

Vivement recommandé aux hommes!
Sterk aanbevelen voor mannen!

documentaires • films

ELLES
DAMES s'engagent
gaan ervoor

Hooligan Sparrow

FILM DE / VAN Nanfu Wang
USA, 2016, 84'. VO MANDARIN ST FR



Hainan, Chine. Le danger est palpable quand la jeune réalisatrice intrépide suit l'activiste féministe Hooligan Sparrow et son groupe pour protester contre une injustice judiciaire. Six écolières mineures ont été abusées sexuellement, une affaire qui implique des personnes haut placées. Hooligan Sparrow est déclarée ennemie de l'État, et la cinéaste devient à son tour cible. Après bris de caméra et menaces, elle met au point un stratagème d'enregistreurs secrets. Elle filme tout. Ou'il est difficile d'être une activiste des droits de femmes et qu'il est difficile d'en faire un film.

Hainan, China. De spanning is voelbaar wanneer een jonge, onverschrokken regisseuse de feministische activiste Hooligan Sparrow en haar groep volgt in hun protest tegen een juridische doofpotoperatie. Zes minderjarige schoolmeisjes werden seksueel misbruikt, een zaak waarbij hooggeplaatste personen betrokken zijn. Hooligan Sparrow is intussen uitgeroepen tot staatsvijand en ook de filmmadkster wordt op haar beurt bedreigd. Nadat er camera's vernield werden en er bedreigingen geuit werden, verzint ze een list met geheime camera's. Ze filmt alles. Wat is het moeilijk om een vrouwenrechtactiviste te zijn en wat is het moeilijk om er een film over te maken.

Numéro Une

FILM DE / VAN Tonie Marshall
FRA, 2017, 110'. VO FR



Emmanuelle Blachey est une ingénieure brillante et volontaire, qui a gravi les échelons de son entreprise, le géant français de l'énergie. Jusqu'au comité exécutif. Un jour, un réseau de femmes d'influence lui propose de l'aider à prendre la tête d'une entreprise du CAC 40. Elle serait la première femme à occuper une telle fonction. Mais dans des sphères encore largement dominées par les hommes, les obstacles d'ordre professionnel et intime se multiplient. La conquête s'annonçait exaltante, mais c'est d'une guerre qu'il s'agit.

Emmanuelle Blachey is een briljante ingenieur. Ze heeft zich opgewerkt tot manager bij de Franse energiemarktleider Trident. Op een dag biedt een feministische lobbyclub haar aan om de eerste vrouwelijke CEO te worden van een bedrijf uit de CAC40, het topsegment van de Franse beurs. In een door mannen gedomineerde zakenwereld stoot ze echter al snel op heel wat professionele en persoonlijke obstakels. Het had een spannende uitdaging moeten worden, maar in werkelijkheid is het een oorlog.

SEANCE PARENTS - ENFANTS
GRATUIT SUR INSCRIPTION
VOORSTELLING VOOR OUDERS EN KINDEREN
GRATIS NA INSCHRIJVING

07/11/18
14:30

MEERSCHELD
WEDNESDAY

Persepolis

FILM DE / VAN Marjane Satrapi

Avec la participation de Ferry Malek de Art Centrum
Met de medewerking van Ferry Malek (Art Centrum)

FRA, 2007, 95'. VO FR — à partir de 10 ans



Téhéran 1978 : Marjane, 8 ans, songe à l'avenir et se rêve en prophète sauvant le monde. Choyée par des parents modernes et cultivés, particulièrement liée à sa grand-mère, elle suit avec exaltation les événements qui vont mener à la révolution et provoquer la chute du régime du Chah. Bientôt, la guerre contre l'Irak entraîne bombardements, privations, et disparitions de proches. Dans un contexte de plus en plus pénible, sa langue bien pendue et ses positions rebelles deviennent problématiques. Ses parents décident alors de l'envoyer en Autriche pour la protéger.

Teheran, 1978. De achtjarige Marjan denkt na over de toekomst en droomt dat ze de wereld redt. Ze wordt vertroeteld door haar moderne, geschoolde ouders en heeft een speciale band met haar grootmoeder. Opgewonden volgt ze de gebeurtenissen die tot de revolutie leiden en het regime van de sjah ten val brengen. Al snel leidt de oorlog tegen Irak tot bombardementen, privatiseringen en verdwijningen van familieleden. De situatie wordt steeds moeilijker en Marjan steekt haar mening niet onder stoelen of banken waardoor haar ouders zich genoodzaakt zien om haar naar Oostenrijk te sturen.

Ouaga Girls

DOCUMENTAIRE DE / VAN Theresa Traoré Dahlberg
BFA/FRA/SWE, 2017, 82'. VO FR/MORÉ ST FR



Ouagadougou. Les femmes peuvent faire tous les métiers, alors pourquoi pas devenir mécaniciennes ? Portrait franc et sans concession d'une nouvelle génération de jeunes filles solidaires qui se battent clefs à molette et pistolets à peinture au poing pour leur indépendance. Tout à la fois fortes, sensibles, exubérantes, réalistes, rêveuses, elles rencontrent souvent l'incompréhension, mais trouvent aussi le soutien des hommes. Regard captivant sur un métier de femmes d'avenir.

Ouagadougou. Vrouwen mogen alle beroepen uitoefenen dus waarom niet dat van automechanicien? Een openhartig en compromissloos portret van een nieuwe generatie meisjes in Burkina-Faso die opkomen voor hun onafhankelijkheid, gewapend met moersleutel en verfpijstool. Ze zijn sterk, gevoelig, uitbundig, realistisch en dromerig. Ze sluiten vaak op onbegrip, maar vinden ook steun bij mannen. Een boeiende documentaire over een vrouwenberoep van de toekomst.

SEANCE SCOLAIRE VOORSTELLING VOOR SCHOLEN

FILM 08/11/18
13:30

Et la Femme créa Hollywood

DOCUMENTAIRE DE / VAN

Julia Kuperberg & Clara Kuperberg
FRA, 2016, 52'. VO EN/FR ST FR



À Hollywood, au début du XX^e siècle, les pionniers sont aussi des pionnières. Lois Weber, Mary Pickford et Dorothy Arzner : des réalisatrices, scénaristes, actrices qui débordent d'imagination, d'humour et d'une formidable énergie. Le succès de l'industrie du cinéma va changer la donne : les budgets des films explosent, les femmes disparaissent de la production hollywoodienne et de l'histoire du cinéma. Passionnant et superbement documenté.

Aan het begin van de 20^e eeuw zijn de pioniers in Hollywood ook pioniersters. Lois Weber, Mary Pickford of Dorothy Arzner: regisseuses, scenaristen en actrices die overlopen van verbeeldingskracht, humor en energie. Maar het succes van de filmindustrie brengt daar verandering in: de filmbudgetten rijzen de pan uit, vrouwen verdwijnen uit de Hollywoodproducties en worden vergeten door de filmgeschiedenis. Een spannende en prachtig gedocumenteerde film.

Les Conquérantes

FILM DE / VAN Petra Biondina Volpe
SUI 2017, 96'. VO ALL ST FR



Trois ans se sont écoulés depuis mai 68 mais la vague de libération ne semble pas avoir atteint le petit village suisse d'Appenzell. En mère au foyer exemplaire, Nora ne conçoit d'ailleurs pas sa vie autrement. Pourtant, à l'approche d'un référendum sur le droit de vote des femmes, un doute l'assaille : et si elles s'affirmaient davantage face aux hommes ? À mesure que Nora propage ses drôles d'idées, un désir de changement s'empare du village, jusque chez les plus récalcitrantes. Un feel-good movie féministe sur le droit de vote des femmes en Suisse.

Drie jaar zijn voorbijgegaan sinds mei 68 maar de emancipatiegolf lijkt het Zwitserse dorpje Appenzell niet bereikt te hebben. Het leven van de voorbeeldige huisvrouw Nora is in elk geval niet veranderd. Wanneer er een referendum over het stemrecht van vrouwen georganiseerd wordt, begint ze echter te twijfelen: wat dis vrouwen meer voor zichzelf zouden opkomen? Wanneer Nora haar ideeën verspreidt, groeit in het dorp de wens naar verandering, zelfs bij de weerbarstigste vrouwen. Een feministische feelgoodmovie over het vrouwenstemrecht in Zwitserland.

08/11/18
18:15

Avec la participation
de Elles font des films
Met de medewerking
van Elles font des films

Avec la participation
de Claudine Marissal
du CAB-HIF
Met de medewerking
van Claudine Marissal
van CAB-HIF

08/11/18
20:30